

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 58 (1987)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Zum Jahreswechsel : die Zeit ist reif  
**Autor:** Rudin, Doris / Bollinger, Heinz

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zum Jahreswechsel: Die Zeit ist reif

*Bewusstseinswandel ist notwendig, wenn die Probleme der Lösbarkeit nähergeführt werden sollen, die sich heute einem sorgfältigen Blick als unlösbar am Horizont der Zukunft darstellen. Notwendig, wenngleich vielleicht nicht ganz hinreichend zum wirksamen Wandel ist das wahrheitssuchende Gespräch.*

*Ich sage laut und deutlich: Die drei grossen Aufgaben – Überwindung der Armut, Überwindung von Krieg und Gewalt und Rettung der Natur – sind völlig unlösbar ohne einen tiefgreifenden Bewusstseinswandel bei jenen Menschen, von deren Verhalten diese fundamentalen Entscheidungen abhängen. Die Zeit ist reif.*

Die oben abgedruckten Sätze schrieb Carl Friedrich von Weizsäcker. Das Zitat ist dem 1987 bei Hanser erschienenen Buch «Am Ende der Geduld» entnommen. Zwölf verschiedene Autoren, Kapazitäten ihres Fachs aus allen Bereichen menschlicher Tätigkeiten, diskutieren darin die Forderungen, die Weizsäcker, Physiker und Philosoph, Bruder des deutschen Bundespräsidenten, ein Jahr zuvor erhoben und unter dem Titel «Die Zeit drängt» (ebenfalls im Hanser-Verlag) herausgegeben hat.

Was den politischen Standort der Autoren betrifft, geht das Buch quer durch das parteipolitische Spektrum. Auch sonst liegt es im grossen ganzen quer zu allem, was wir Normalverbraucher im Leben bisher gelernt und was wir uns für die Zukunft als erstrebenswert vorgestellt haben. Auf der ersten Seite kann man lesen: «Das einzige Wahrscheinliche ist die Katastrophe, und die einzige Möglichkeit, vor ihr bewahrt zu werden, ist der Bewusstseinswandel.» Etwas abgekürzt, versteht Weizsäcker den Begriff des Bewusstseinswandels als Erweiterung der Wahrnehmungsfähigkeit, und zwar so, dass die blanke Rationalität des Denkens dem Gefühl nicht mehr feindlich gegenübersteht.

Es ist nicht in erster Linie ein Rezeptbuch für die, welche Probleme machen und lösen wollen, aber auch nicht blos eine einzige Klage wider die Technokraten. Es empfiehlt das Gespräch, nicht die Weisung, nicht den Befehl, sondern das wahrheitsfördernde Gespräch unter Gleichgesinnten, wiewohl einer der Autoren erklärt, die bislang gelernte, auf Eindeutigkeit zielende Sprache sei nicht oder nicht ganz geeignet, die im Bewusstseinswandel anvisierten neuen Sachverhalte auszudrücken. Wir fragen uns, ob auch Gorbatschews Perestroika eben dieses Neue meinen könnte.

«Am Ende der Geduld»: Im Titel verrät sich eine gewisse Ungeduld. Angesichts der vielen ungelösten Fragen, die uns bedrängen, vom Mangel an Pflegepersonal bis zu den Restrisiken der Technik, sind wir alle aufgeregt und ungeduldig. Am Ende seines Lebens stehend, deutet Weizsäcker an, dass Aufgeregtheit und Ungeduld allein nicht genügen. Für das Neue müssen wir auch reif und bereit sein, sonst verkehrt es sich in das Gegenteil. Lässt sich etwas machen? Unsere Antwort ist mehrdeutig: Ja – wenn die Wendung als Prozess begriffen wird, der uns angeht. Nein – wenn sie, als grosses Spektakel erwartet, sich über Nacht einstellen soll, auch ohne unser Dazutun, wie ein Kulissenwechsel im Theater.

Kurt Biedenkopf sagt: «Was bleibt, ist die Frage, ob die Befreiung des Menschen von der Versklavung durch seine selbstgeschaffenen Strukturen und Sachzwänge rasch genug vollzogen werden kann. Wir werden diese Frage nicht einfach mit einem ja oder nein beantworten können. Aber ebenso gewiss wie unsere Unzulänglichkeit bleibt die Notwendigkeit, die Antwort stets aufs neue zu suchen. In der Entschlossenheit, dies gegen alle Widerstände und Versuchungen als unsere eigentliche Aufgabe zu begreifen, liegt unsere Chance zu überleben.»

Höfliche Anfrage zum Schluss: Was hat denn diese sonderbare «Predigt» in der letzten Nummer des Jahres 1987 mit der Arbeit im Heim und mit dem Heim selbst zu tun? Unsere Antwort ist wiederum unbestimmt-mehrdeutig: Alles oder nichts! In «Macht als Gefahr beim Helfer» hat Adolf Guggenbühl-Craig schon vor Jahren die Versuchungen der Heimleute beim Namen genannt. Auch von ihnen hängen weitreichende Entscheidungen ab. Wer diesen Versuchungen erliegt, sie als unüberwindlich hinnimmt oder allenfalls gar nicht erkennt, kann mit Weizsäckers Bewusstseinswandel nichts anfangen. Die moderne Sklaverei hat viele Gesichter. Der Weg in die Freiheit geht durch das Nadelöhr einer veränderten und erweiterten Wahrnehmungsfähigkeit.

Auf diesem (zweiten) Weg sollen die Leser und Mitarbeiter des Fachblatts VSA unserer guten Wünsche versichert sein!

Doris Rudin, Heinz Bollinger